



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Tora nevi'im u-ketuvim

Leusden, Johannes

Amstelodami, 1667

Cap XLV.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39406

26 שבו שברד לנו מעט אכל: ונאמר לא נוכל לרדת
 אם יש אחינו הקטן אתנו וירדנו כי לא נוכל לראות
 27 פני האיש ואחיו הקטן איננו אתנו: ויאמר
 עבדך אבי אלנו אתם ידעתם כי שנים ילדה לי
 28 אשה: ויצא האחד מאתי ואמר אך טרף טרף
 ולא ראיתיו עד הנה: ולקחתם גם את זה מעם פני
 וקרהו אסון והורדתם את שיבתי ברעה שאלה:
 וערזה כבא אל עבדך אבי והנער איננו אתנו ל
 ונפשו קשורה בגפשו: והיה כראותו כי אין הנער
 31 ומת והורידו עבדך את שיבת עבדך אבינו בגון
 שאלה: כי עבדך ערב את הנער מעם אבי לאמר
 32 אם לא אביאנו אליך וחטאתי לאבי כל הימים:
 ועתה ישבנא עבדך תחת הנער עבד לאדני והנער
 33 יעל עם אחיו: כי אין אעלה אל אבי והנער איננו
 34

מה

אתי פן אראה ברע אשר ימצא את אבי: ולא יכל
 יוסף להתאפק לכל הנצבים עליו ויקרא הוציאו כל
 איש מעליו ולא עמד איש אתו בהתודע יוסף אל
 2 אחיו: ויתן את קלו בבכי וישמעו מצרים וישמע
 3 בית פרעה: ויאמר יוסף אל אחיו אני יוסף העוד
 אבי חי ולא יכלו אחיו לענות אתו כי נבהלו מפניו:
 4 ויאמר יוסף אל אחיו גשונא אלי ויגשו ויאמר י
 יוסף אחיכם אשר מכרתם אתי מצרימה: ועתה ה
 אל תעצבו ואל יחר בעיניכם כי מכרתם אתי הנה
 6 כי למחיה שלחני אלהים לפניכם: ביה שנתים
 הרעב בקרב הארץ ועוד חמש שנים אשר אין
 חריש וקציר: וישלחני אלהים לפניכם לשום
 לכם שארית בארץ ולהחיות לכם לפליטה
 גדלה: ועתה לא אתם שלחתם אתי
 הנה

Cap XLV.
 Ioseph se
 non ultra
 continere
 valens, se
 fratribus
 agnoscen-
 dum prae-
 bet.
 Eos amici
 affatur, in-
 quiens illos
 instrument-
 tum divini-
 tum exti-
 tisse, ut ipse
 ad eam di-
 gnitatem
 perveniret,
 quam obti-
 nebat.

Præcipit illis, ut parenti referant omnia bona, quæ possidet, & eum in Ægyptum venire faciunt.

Paroh complura offert Joseph, ut parentem cum omni familia sua advehi jubeat.

הנה כי האלהים וישמיני לאב לפרעה ולאדון לכל
 ביתו ומשל בכל ארץ מצרים: מהרו ועלו אל אבי
 ואמרתם אליו כה אמר בנך יוסף שמני אלהים לאדון
 לכל מצרים רדה אלי אל תעמד: וישבת בארץ
 גשן והיית קרוב אלי אתה ובניך ובני בנך וצאנך
 ובקרך וכל אשר לך: וכלכלתי אתך שם כי עוד
 חמש שנים רעב פך תורש אתה וביתך וכל אשר
 לך: והנה עיניכם ראות ועיני אחי בנימין כי פי
 המדבר אליכם: והגדתם לאבי את כל כבודי
 במצרים ואת כל אשר ראיתם ומהרתם והורדתם
 את אבי הנה: ויפל על צוארי בנימין אחיו ויבך ובנימין
 בכה על צואריו: וינשק לכל אחיו ויבך עליהם ואחרי
 כן דברו אחיו אתו: והקל נשמע בית פרעה לאמר
 באו אחי יוסף ויטב בעיני פרעה ובעיני עבדיו: ויאמר
 פרעה אל יוסף אמר אל אחיך זאת עשו טענו את
 בערךם ולכו באו ארצה כנען: וקחו את אביכם
 ואת בתיכם ובאו אלי ואתנה לכם את טוב ארץ
 מצרים ואכלו את חלב הארץ: ואתה צויתה זאת
 עשו קחו לכם מארץ מצרים עגלות לטפכם ולנשיכם
 כי וישאתם את אביכם ובאתם: ועיניכם אל תחם על
 כליכם כי טוב כל ארץ מצרים לכם הוא: ויעשרכן
 בני ישראל ויתן להם יוסף עגלות על פי פרעה ויתן
 להם צדה לדרך: לכלם נתן לאיש הלפות שמלת
 ולבנימן נתן שלש מאות כסף וחמש חלפת שמלת:
 ולאביו שלח כזאת עשרה חמרים נשאים מטוב
 מצרים ועשר אתנת נשאת בר ולחם ומזון לאביו
 לדרך: וישלח את אחיו ולכו ויאמר אלהם אל
 כה תרגו בדרך: ועלו מצרים ובאו ארץ כנען אל
 יעקב

26 יעקב אביהם: ויגדו לו לאמר עוד יוסף חי וכי הוא
משל בכל ארץ מצרים ויפג לבו כי לא האמין להם:
27 וידברו אליו את כל דברי יוסף אשר דבר אלהם
וירא את העגלות אשר שלח יוסף לשאת אתו ותחי
28 רוח יעקב אביהם: ויאמר ישראל רב עוד יוסף בני חי

*Jahacob
audiens
nuntia filii
Joseph; iter
in Egy-
ptum pa-
rat.*

מאלכה ואראנו בטרם אמות: ויסעי שראלו כל אשר
לו וויבא בארה שבעו ויבא זכאים לאלהי אביו יצחק:
2 ויאמר אלהים לישראל במראת הלילה ויאמר יעקב
3 יעקב ויאמר הנני: ויאמר אנכי האל אלהי אביך אל
4 תירא מרדה מצרימה כי לגוי גדול אשימך שם: אנכי
אדר עמך מצרימה ואנכי אעלה גם עלה ויוסף ישית
ידו על עיניך: ויקם יעקב מבאר שבעו וישאו בני ה
ישראל את יעקב אביהם וארת טפס וארת נשיהם
בעגלות אשר שלח פרעה לשאת אתו: ויקחו את
6 מקניהם ואת רכושם אשר רכשו בארץ כנען ויבאו
מצרימה יעקב וכל זרעו אתו: בניו ובני בניו ארתו
7 בנתיו ובנות בניו וכל זרעו הביא אתו מצרימה:

*Cap XLVI
Proficisci-
tur Israel
in Berseba
ubi consultat
Deum; cu-
jus promissus
animatus,
tendit
in Egy-
ptum.*

8 ואלה שמות בני ישראל הבאים
מצרימה יעקב ובניו בכר יעקב ראובן: ובני ראובן
9 חנוך ופלוא וחצרן וכרמי: ובני שמעון ימואל וימין
ואהר ויכין וזחר ושואל בן הכנענית: ובני לוי גרשון
11 קהת ומררי: ובני יהודה עד ואונן ושלה ופרץ וזרח
12 וימת עד ואונן בארץ כנען והיו בני פרץ חצרן וחמול:
ובני יששכר תולע ופונה ויוב ושכרן: ובני זבולון סרד
14 13 ואלון ויחלאל: אלה בני לאה אשר ילדה ליעקב
בפרץ ארם ואת דינה בתו כל נפש בניו ובנותיו
שלשים ושלש: ובני גר צפין ויחגי שוני ואצבן ערי
16 וארודי ואראלי: ובני אשר ימנה וישוה וישני ובריעה
17 ושרח

*Nomina fi-
liorum,
posteritatis
Jahacob,
qui cum
ipso in E-
gyptum
pervena-
runt.*

24

א